

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Ordonnance n° 201 du 12 mai 2020,

portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens du troisième alinéa de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978 en matière d'hygiène et de santé publique et retrait de l'ordonnance du président de la Région n° 192 du 3 mai 2020.

(Le texte officiel italien a été publié au Bulletin officiel n° 26 – Édition extraordinaire – du 14 mai 2020).

page 2267

Ordonnance n° 203 du 13 mai 2020,

portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens du troisième alinéa de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978 en matière d'hygiène et de santé publique et modification de l'ordonnance du président de la Région n° 201 du 12 mai 2020.

(Le texte officiel italien a été publié au Bulletin officiel n° 27 – Édition extraordinaire – du 15 mai 2020).

page 2277

**ATTI
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ACTES
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORATO
DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI
E CORPO FORESTALE**

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES
NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER**

Decreto 4 maggio 2020, n. 4.

Arrêté n° 4 du 4 mai 2020,

Apertura della pesca – anno 2020.

portant ouverture de la saison de pêche 2020.

pag. 2280

page 2280

**ASSESSORATO
DEL TURISMO, SPORT, COMMERCIO
AGRICOLTURA E BENI CULTURALI**

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCE, DE L'AGRICULTURE
ET DES BIENS CULTURELS**

Decreto 4 maggio 2020, n. 1.

Decreto 4 maggio 2020, n. 1.

Modifica dello statuto del consorzio di miglioramento fondiario "Ru Courtaud", con sede nel comune di Saint-Vincent.

Modifica dello statuto del consorzio di miglioramento fondiario "Ru Courtaud", con sede nel comune di Saint-Vincent.

pag. 2281

page 2281

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORATO
DELLE FINANZE, ATTIVITÀ
PRODUTTIVE E ARTIGIANATO**

Decreto 6 maggio 2020, n. 440.

Pronuncia di asservimento ed esproprio a favore del Comune di Jovençon degli immobili siti nel Comune di Jovençon, necessari per i lavori di realizzazione di un nuovo pozzo ad uso potabile in località Mattoney e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di asservimento ed esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 2283

Decreto 11 maggio 2020, n. 441.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di Donnas degli immobili siti nel medesimo comune, necessari ai lavori di realizzazione di un parcheggio, riqualificazione del lavatoio e dell'area circostante in località Rossignod e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 2288

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Délibération n° 316 du 29 avril 2020,

portant dispositions d'application de la mesure d'aide en faveur des personnes ayant des enfants à charge visée à l'art. 10 de la loi régionale n° 5 du 21 avril 2020, ainsi que réservation de la dépense y afférente.

(Le texte officiel italien a été publié au Bulletin officiel n° 25 – Édition extraordinaire – du 13 mai 2020).

page 2290

Deliberazione 30 aprile 2020, n. 318.

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 2291

Deliberazione 30 aprile 2020, n. 319.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario

**ASSESSORAT
DES FINANCES, DES ACTIVITÉS
PRODUCTIVES ET DE L'ARTISANAT**

Acte n° 440 du 6 mai 2020,

portant constitution d'une servitude légale et expropriation, en faveur de la Commune de Jovençon, relativement aux biens immeubles situés sur le territoire de ladite Commune et nécessaires aux travaux de réalisation d'un nouveau puits pour la distribution d'eau potable aux Mattoney, et fixation des indemnités provisoires de servitude et d'expropriation y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 2283

Acte n° 441 du 11 mai 2020,

portant expropriation, en faveur de la Commune de Donnas, des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking à Rossignod et de requalification du lavoir et de la zone environnante, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 2288

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 318 du 30 avril 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 2291

Délibération n° 319 du 30 avril 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de

gestionale, per il triennio 2020/2022, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 2303

Deliberazione 30 aprile 2020, n. 320

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 2314

la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 2303

Délibération n° 320 du 30 avril 2020,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2020/2022 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

page 2314

Délibération n° 340 du 5 mai 2020,

portant dispositions d'application de la mesure d'indemnisation des titulaires de contrats de location d'immeubles à usage non résidentiel visée à l'art. 6 de la loi régionale n° 5 du 21 avril 2020, dispositions complémentaires à la délibération du Gouvernement régional n° 316 du 29 avril 2020 et réservation de la dépense y afférente.

(Le texte officiel italien a été publié au Bulletin officiel n° 25 – Édition extraordinaire – du 13 mai 2020).

page 2318

Délibération n° 341 du 5 mai 2020,

portant dispositions d'application de la mesure d'indemnisation des étudiants titulaires d'un contrat de location ou hébergés dans un établissement collectif public ou privé au sens de l'art. 7 de la loi régionale n° 5 du 21 avril 2020, ainsi que réservation de la dépense y afférente.

(Le texte officiel italien a été publié au Bulletin officiel n° 25 – Édition extraordinaire – du 13 mai 2020).

page 2321

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO
DELLE FINANZE, ATTIVITÀ
PRODUTTIVE E ARTIGIANATO

Comunicato di iscrizione di società cooperativa "DMD RISTRUTTURAZIONI SOCIETÀ COOPERATIVA", nel registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni).

pag. 2324

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT
DES FINANCES, DES ACTIVITÉS
PRODUCTIVES ET DE L'ARTISANAT

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 2324

Bando a favore di imprese industriali per la realizzazione di progetti di ricerca e sviluppo nell'ambito Montagna Sostenibile della Smart Specialisation Strategy (S3) della Valle d'Aosta - Salute – COVID-19.

pag. 2325

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

**ASSESSORATO
DELL'ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ,
RICERCA E POLITICHE GIOVANILI**

Avviso.

pag. 2335

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti Sanitari Medici - appartenenti all'Area medica e delle Specialità mediche - Disciplina di Cardiologia, da assegnare alla S.C. "Cardiologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2335

Azienda USL Valle d'Aosta

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti Sanitari Medici - appartenenti all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche - disciplina di Chirurgia Toracica, da assegnare alla S.C. "Chirurgia Toracica" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2346

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti Sanitari Medici - appartenenti all'Area medica e delle Specialità mediche - Disciplina di Dermatologia e Venereologia, da assegnare alla S.S.D. "Dermatologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2356

Azienda USL Valle d'Aosta

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti Sanitari Medici - appartenenti all'Area medica e delle Specialità mediche - Disciplina di Geriatria, da assegnare alla S.C. "Geriatria" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2367

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente Sanitario Medico - appartenente all'Area medica e delle Specialità mediche - Disciplina di Malattie dell'Apparato Respiratorio, da assegnare alla S.S.D. "Pneumologia e Riabilitazione Respiratoria" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2377

**ASSESSORAT
DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ,
DE LA RECHERCHE ET DES POLITIQUES
DE LA JEUNESSE**

Avis.

page 2335

Agence Unité sanitaire locale.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Cardiologie »), à affecter à la structure complexe « Cardiologie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2335

Agence Unité sanitaire locale

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Chirurgie thoracique »), à affecter à la structure complexe « Chirurgie thoracique », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2346

Agence Unité sanitaire locale.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Dermatologie et vénéréologie »), à affecter à la structure simple départementale « Dermatologie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2356

Agence Unité sanitaire locale

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Gériatrie »), à affecter à la structure complexe « Gériatrie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2367

Agence Unité sanitaire locale

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant sanitaire (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Maladies de l'appareil respiratoire »), à affecter à la structure simple départementale « Pneumologie et réhabilitation respiratoire », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2377

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 3 Dirigenti Sanitari Medici - appartenenti all'Area medica e delle Specialità mediche - Disciplina di Medicina e Chirurgia d'Accettazione e d'Urgenza, da assegnare alla s.c. "Medicina e Chirurgia d'Accettazione e d'Urgenza e Emergenza Territoriale" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2388

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti Sanitari Medici - appartenenti all'Area Medica e delle Specialità Mediche - Disciplina di Medicina Interna, da assegnare alla S.C. "Medicina Interna" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2398

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente Sanitario Medico - appartenente all'Area della Medicina diagnostica e dei servizi - Disciplina di Medicina Trasfusionale, da assegnare alla S.C. "Immunoematologia e Medicina Trasfusionale" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2409

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente Sanitario Medico - appartenente all'Area Medica e delle Specialità mediche - Disciplina di Nefrologia, da assegnare alla S.C. "Nefrologia e Dialisi" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2420

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti Sanitari Medici - appartenenti all'Area medica e delle Specialità mediche - Disciplina di Neurologia, da assegnare alla S.C. "Neurologia e Stroke Unit" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2430

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 3 Dirigenti Sanitari Medici - appartenenti all'Area chirurgica e delle Specialità chirurgiche - Disciplina di Chirurgia, da assegnare alla S.C. "Chirurgia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Agence Unité sanitaire locale.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois médecins - dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » - discipline « Médecine et chirurgie de l'accueil et des urgences »), à affecter à la structure complexe « Médecine et chirurgie de l'accueil et des urgences et urgences territoriales », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2388

Agence Unité sanitaire locale.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins - dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » - discipline « Médecine interne »), à affecter à la structure complexe « Médecine interne », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2398

Agence Unité sanitaire locale

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin - dirigeant sanitaire (secteur « Médecine diagnostique et des services » - discipline « Médecine transfusionnelle »), à affecter à la structure complexe « Immuno-hématologie et médecine transfusionnelle », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2409

Agence Unité sanitaire locale.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin - dirigeant sanitaire (secteur « Médecine et spécialités médicales » - discipline « Néphrologie »), à affecter à la structure complexe « Néphrologie et dialyse », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2420

Agence Unité sanitaire locale.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins - dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » - discipline « Neurologie »), à affecter à la structure complexe « Neurologie et Unité neurovasculaire », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2430

Agence Unité sanitaire locale

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois médecins - dirigeants sanitaires (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » - discipline « Chirurgie »), à affecter à la structure complexe « Chirurgie et spécialités chirurgicales », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

giche - Disciplina di Ortopedia e Traumatologia, da assegnare alla S.C. "Ortopedia e Traumatologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2441

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente Sanitario Medico - appartenente all'Area della Medicina Diagnostica e dei servizi - Disciplina di Patologia Clinica (Laboratorio di Analisi Chimico-Cliniche e Microbiologia), da assegnare alla S.C. "Analisi Cliniche" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2451

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti Sanitari Medici - appartenenti all'Area medica e delle Specialità mediche - Disciplina di Pediatria, da assegnare alla s.c. "Pediatria e Neonatologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2462

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti Sanitari Medici - appartenenti all'Area medica e delle Specialità mediche - Disciplina di Psichiatria, da assegnare alla S.C. "Psichiatria" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2472

Azienda USL Valle d'Aosta.

Aumento da n. 1 a n. 3, con conseguente riapertura dei termini per la presentazione delle domande, dei posti del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di dirigenti sanitari medici - appartenenti all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche - disciplina di Oftalmologia da assegnare alla S.C "Oculistica" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2483

spécialités chirurgicales » – discipline « Orthopédie et traumatologie », à affecter à la structure complexe « Orthopédie et traumatologie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2441

Agence Unité sanitaire locale.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant sanitaire (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Pathologie clinique – Laboratoire d'analyses chimiques et cliniques et de microbiologie »), à affecter à la structure complexe « Analyses cliniques », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2451

Agence Unité sanitaire locale

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Pédiatrie »), à affecter à la structure complexe « Pédiatrie et néonatalogie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2462

Agence Unité sanitaire locale

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Psychiatrie »), à affecter à la structure complexe « Psychiatrie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2472

Agence Unité sanitaire locale.

Augmentation, de un à trois, des postes, sous contrat à durée indéterminée, de médecin – dirigeant sanitaire (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Ophtalmologie »), à pourvoir par concours externe, sur titres et épreuves, dans le cadre de la structure complexe « Ophtalmologie » de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, ainsi que réouverture du délai de dépôt des dossiers de candidature.

page 2483